



Manuale d'uso

VeloPlus3



Remoove srl

www.re-moove.it

info@re-moove.it

+39 0464 664880

Showroom: Via Santa Caterina 35 – 38062 Arco (TN)

Sede legale: Via Bruno Galas 29/C – 38062 Arco (TN)



Tabella dei contenuti

Dettagli di contatto del produttore	3
Conformità	3
Introduzione	3
Consegna	4
Indicazione	4
Uso previsto	4
Misure di sicurezza	5
Regolazione del triciclo	7
Prima del primo utilizzo	12
Sistema elettrico Silent	19
Van Raam E-Bike App	29
Accessori	31
Specifiche tecniche	37
Manutenzione e regolazioni a carico del proprietario	38
Le riparazioni e la manutenzione devono essere fatte dal concessionario	39
Aggiustamenti per rivenditore	40
Smaltimento	41
Passaggio di consegne/vendita a un nuovo proprietario	41
Garanzia	42
Numero di telaio	43
Registro di servizio, manutenzione, modifiche e richieste di garanzia	44
Modulo di consegna e servizio	51

Dettagli di contatti del produttore

Van Raam
Guldenweg 23
7051 HT Varsseveld, Paesi Bassi

 +31 (0)315 - 25 73 70

 info@vanraam.com

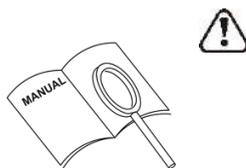
 www.vanraam.com

Conformità

Van Raam dichiara, in qualità di produttore, che il triciclo VeloPlus3, come descritto in questo manuale, è stato prodotto in conformità al regolamento sui dispositivi medici (UE)2017/745, categoria di rischio 1. Tutti i prodotti sono stati prodotti in conformità alle linee guida 2006/42/EG. La dichiarazione di conformità firmata si trova sul sito web di Van Raam.

Introduzione

Questo manuale d'uso fornisce informazioni importanti e necessarie per l'uso del vostro triciclo. La preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il triciclo. Seguasempre le istruzioni fornite in questo manuale d'uso e lo conservicon cura. La versione più aggiornata del manuale d'uso si trova nella pagina del prodotto della bicicletta sul sito web www.vanraam.com.



LEGGERE ATTENTAMENTE

Consegna

La consegna dovrebbe includere quanto segue:

- Triciclo con imballaggio
- Manuale(i) d'uso
- Possibile Smart-batteria inclusa scheda con codice a 5 cifre (a seconda delle opzioni)
- Possibili caricatori (a seconda delle opzioni)
- Chiavi (di ricambio)

Controllare la consegna immediatamente dopo averla ricevuta. In caso di danni o consegna incompleta vi chiediamo di contattare immediatamente il vostro rivenditore. Alla consegna dovrete compilare il modulo "Modulo di servizio, manutenzione, modifiche e reclami in garanzia" che si trova sul retro di questo manuale.

Indicazione

Il VeloPlus3 è destinato a pedalare con bambini o adulti che sono su una sedia a rotelle e iltrasferimento non è possibile o difficile.

Uso previsto

Il triciclo è progettato per un uso normale su terreno piano e solido. In generale, quando si usa il triciclo si deve sempre osservare la massima prudenza. Inoltre, le istruzioni di sicurezza descritte in questo manuale devono essere esplicitamente seguite. Anche le leggi e i regolamenti locali sul traffico devono essere osservati.

Il triciclo è destinato a due persone, un conducente e un passeggero sulla propria sedia a rotelle. Il guidatore deve avere una mobilità autonoma e non deve avere gravi limitazioni visive o di altro tipo che impediscano una partecipazione responsabile al traffico. Il peso massimo del guidatore, del passeggero e del carico del portapacchi (che si trova nel capitolo "**Specifiche tecniche**") non può essere superato.

Prima di usare la bicicletta, si prega di leggere le istruzioni di sicurezza per assicurarsi che la sedia a rotelle sia adatta all'uso.

Il produttore non è responsabile per qualsiasi danno o lesione causata da o nel corso di qualsiasi altro tipo di utilizzo.

Misure di sicurezza

- Assicurarsi che il triciclo sia in buone condizioni ogni volta prima di usarlo. Controllare prima di ogni corsa che i freni siano in ordine. Controllare l'illuminazione e assicurarsi che la pressione delle gomme sia sufficiente.
- Controllare regolarmente se le ruote, il manubrio e la sella sono fissati correttamente e anche se tutti i giunti a vite sono stretti.
- Utilizzare il triciclo solo su una **superficie solida e piana**.
- Assicuratevi che i pantaloni larghi o i vestiti che pendono non rimangano impigliati nella catena, raggi o pedali.
- Non utilizzare un'idropulitrice o un pulitore a vapore per la pulizia del triciclo.
- Blocca il triciclo per impedirgli di muoversi quando sali o scendi dal triciclo. Lo faccia usando il freno di stazionamento e tenendo il triciclo. Usa anche il freno di stazionamento se la sedia a rotelle viene guidata su o giù dalla rampa.
- Chiudere sempre il triciclo quando lo si lascia incustodito.
- **Non guidare mai** senza un passeggero. Questo causerà l'instabilità della moto e porterà a situazioni pericolose.
- **Non mettere mai** i piedi o altri arti sotto la rampa. Si può essere colpiti dalle parti in movimento e soffrire di contusioni.
- Posizionare **sempre** la sedia a rotelle in avanti, nel senso di marcia, sulla rampa.
- La sua sedia a rotelle è adatta all'uso quando il centro di gravità può essere posizionato sopra le ruote anteriori della bicicletta e quando può essere fissato secondo le istruzioni a pagina **Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd..**
- Assicuratevi che una volta che la sedia a rotelle è posizionata sulla rampa, il peso della sedia a rotelle fa sì che la rampa si ripieghi automaticamente. In questo caso, il centro di gravità della sedia a rotelle si trova sopra le ruote anteriori della bicicletta. Questo crea la corretta distribuzione del peso della bicicletta.
- Un'attenzione supplementare è richiesta per le sedie a rotelle elettriche, perché queste hanno spesso una diversa distribuzione del peso, per cui il centro di gravità può non essere posizionato correttamente.

- Assicuratevi di non raggiungere una velocità pericolosa quando guidi in discesa ed entri nelle gallerie. Frenate in tempo e pedalate a velocità moderata.
- In caso di gravidanza, è necessaria una cura extra a causa di un rischio maggiore di lesioni.
- Non lasciare il triciclo alla luce diretta del sole: la temperatura di alcune parti potrebbe superare i 41 °C con possibili ustioni alla pelle.
- Se il tuo triciclo è dotato del sistema di motore elettrico Silent, assicuratevi di abituarvi a guidare con il supporto elettrico inserito. Fate attenzione quando accendete il sistema di supporto elettrico e assicuratevi di non essere spaventati da un comportamento inaspettato perché avete acceso il supporto elettrico.

Carico

Il carico massimo non deve essere superato. Vedere le informazioni nella tabella dei dati tecnici nella sezione "**Specifiche tecniche**" del manuale utente. Per carico consentito si intende il carico totale, compreso il carico del portapacchi e della sedia a rotelle.

Assicuratevi che non venga superato il carico consentito sul portapacchi. (**massimo 20 kg**). Le persone non possono essere trasportate sul portapacchi!

Parti danneggiate o usurate

La sostituzione e la riparazione di parti (telaio, forcelle, luce, freni, meccanismo di trasmissione e manubrio) deve essere **sempre** eseguita da un rivenditore autorizzato. In caso contrario, la garanzia cessa di essere valida e sarete personalmente responsabili in caso di eventuali danni.



Le parti specifiche di sicurezza devono **sempre** essere sostituite da parti nuove!

Regolazione del triciclo

Prima di usare il triciclo, regolatelo secondo le misure del ciclista. Questo è di grande importanza, specialmente la sella e il manubrio.



Se una regolazione ottimale del triciclo, come definito nelle istruzioni, non è possibile, potete contattare il vostro rivenditore per una soluzione di montaggio.

I freni sono regolati correttamente e devono essere regolati solo dal concessionario durante la manutenzione periodica.



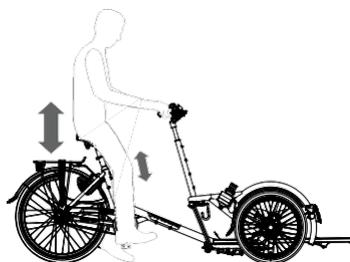
Fare attenzione che le dita e gli arti non rimangano intrappolati mentre si regola il triciclo.

Altezza della sella

Quando il ciclista è seduto sul triciclo e può mettere un piede sul pedale nella posizione più bassa, l'altezza della sella è corretta. Regolare l'altezza della sella in modo tale che la gamba sia tesa ma rilassata in quella posizione.

Per regolare la sella:

1. Aprire il morsetto rapido [A].
2. Far scorrere la sella all'altezza corretta.
3. Chiudere il morsetto rapido.





Non estrarre il reggisella oltre i segni. Se lo fai, il tubo non sarà inserito abbastanza in profondità nell'asta, aumentando il rischio di rottura, che può portare a gravi lesioni.

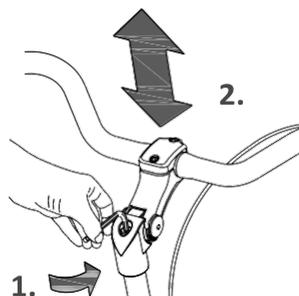


Altezza del manubrio

L'altezza del manubrio influisce sul comfort di guida. Determina la pressione sulle mani e la posizione della schiena. La posizione più comoda la decidi tu stesso con un po' di pratica.

Per regolare il manubrio:

1. Allentare leggermente la vite usando una chiave a brugola.
2. Far scorrere il manubrio all'altezza corretta e stringere di nuovo molto saldamente la vite.



Non estrarre il manubrio oltre il segno. Altrimenti il tubo non sarà abbastanza profondo nell'albero e rischierà di staccarsi, il che può portare a gravi lesioni.

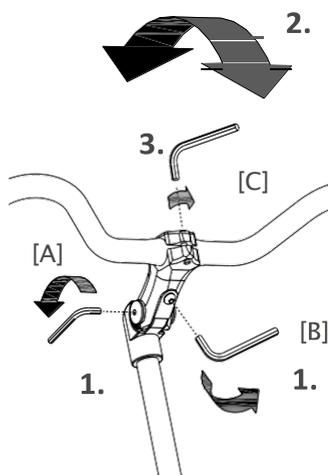


Posizione del manubrio

È possibile inclinare il manubrio. Questo influenza la distanza dal manubrio alla parte superiore del corpo. Determina la tua posizione più comoda usando la bicicletta.

Per inclinare il manubrio:

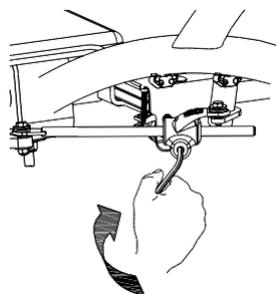
1. Allentare leggermente le viti [A] e [B] con una chiave a brugola.
2. Mettere il manubrio nella posizione desiderata e poi stringere notevolmente le viti.
3. Allentare leggermente la vite [C] con una chiave a brugola, mettere il manubrio nella posizione corretta (orizzontale) e poi stringere di nuovo la vite.



Ammortizzatore di sterzo

L'ammortizzatore di sterzo influisce sulla stabilità durante la sterzata. Regolando la vite, lo sterzo diventa più rigido e la stabilità aumenta.

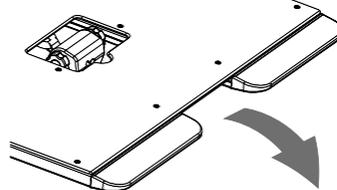
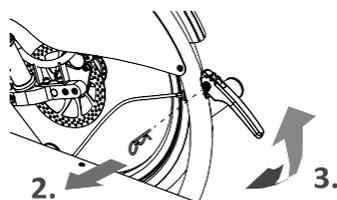
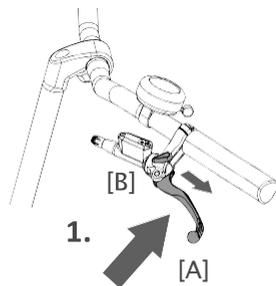
Determinate la vostra impostazione più comoda per l'uso della bicicletta.



Trasporto di sedie a rotelle

Se volete trasportare una sedia a rotelle sul VeloPlus3, seguite le istruzioni qui sotto.

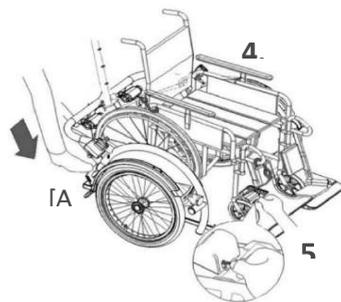
1. Fissare il freno di stazionamento alla moto schiacciando il freno sinistro [A] e bloccarlo [B].
2. Rimuovere la spilla di sicurezza.
3. Tira la maniglia verso l'alto in modo che la rampa si sblocchi e cada giù.
4. Spingere la sedia a rotelle all'indietro sulla rampa. Spingere la sedia a rotelle fino a quando la rampa non si inclina e si blocca automaticamente con un clic evidente.
5. Fissare la sedia a rotelle con le tre cinture. Premere il pulsante per rilasciare la cintura e attaccare i ganci alla sedia a rotelle.



Posizionare **sempre** la sedia a rotelle in avanti, nel senso di marcia, sulla rampa. (vedi immagine)



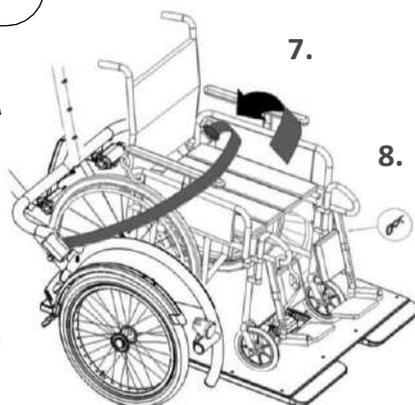
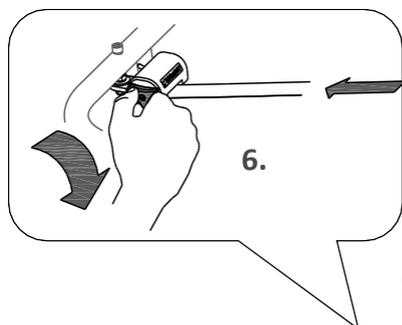
Assicurarsi che la rampa sia bloccata! In caso contrario, possono verificarsi gravi lesioni. Se la rampa non si blocca correttamente, usare il piede [A] per spingere fino a quando la rampa si blocca.





Assicuratevi che una volta che la sedia a rotelle è posizionata sulla rampa, il peso della sedia a rotelle fa sì che la rampa si ripieghi automaticamente. In questo caso, il centro di gravità della sedia a rotelle si trova sopra le ruote anteriori della bicicletta. Questo crea la corretta distribuzione del peso della bicicletta.

6. Successivamente, girare la manopola a stella per stringere le cinghie.
7. Infine, allacciate la cintura di sicurezza del passeggero.
8. Riposizionare il perno di sicurezza nel giunto.



Per rimuovere la sedia a rotelle dalla bicicletta, seguire questi passaggi in ordine inverso.



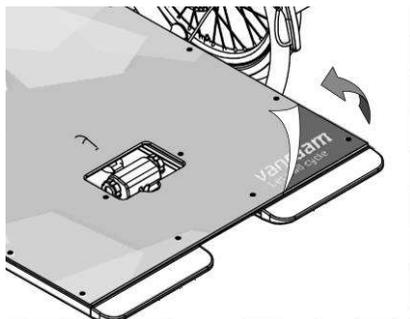
Attenzione: Fermare la sedia a rotelle quando si rilasciano i ganci in modo che non rotoli fuori dalla rampa.

Prima del primo utilizzo



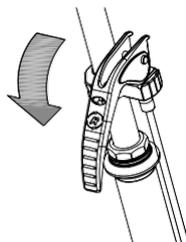
Rimuovere la pellicola

Rimuovere la pellicola protettiva dalla piastra prima di usare la bicicletta.

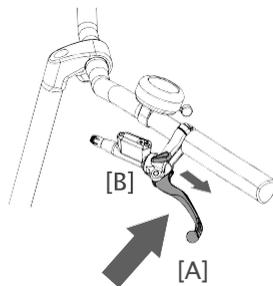


Freno di stazionamento

Usa sempre il freno di stazionamento se parcheggi il triciclo e lo lasci indietro.



Blocca il triciclo con l'idrofreno quando i passeggeri salgono e scendono.



Per azionare il freno di stazionamento, premere il freno sinistro [A] e fissare il freno con la leva [B].



Cerca sempre di parcheggiare il triciclo su una superficie piana. Il triciclo non deve mai essere parcheggiato su una pendenza superiore a 6 gradi.

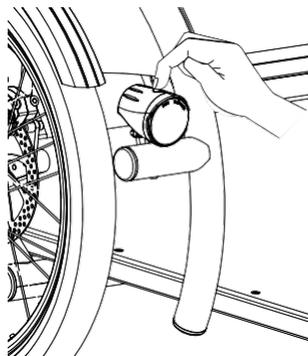
Illuminazione

Normalmente, l'illuminazione della tua moto può essere azionata manualmente e impostata su diverse modalità. Tuttavia, se la tua moto è dotata del sistema Silent Elektro, l'illuminazione si spegne automaticamente quando il sistema elettrico viene attivato. Di seguito vengono spiegati i comandi dell'illuminazione azionata manualmente e di quella centralizzata.

Fari azionati manualmente

La luce anteriore ha un interruttore a pressione con tre impostazioni: **On/Auto/Off**.

Premendo una volta l'interruttore a pressione, la luce anteriore si accenderà. Premendo di nuovo, la lampada passerà alla modalità 'Auto' (un LED verde lampeggerà per 5 minuti). Infine, una terza pressione spegnerà la luce anteriore.



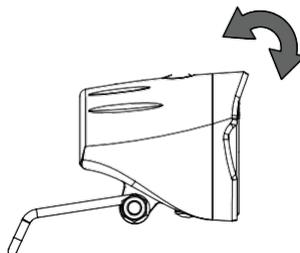
Funzione **auto "on"**:

La luce anteriore si accende automaticamente (finché è in modalità "Auto") quando è buio, il sensore di luce è attivato e il triciclo è in movimento.

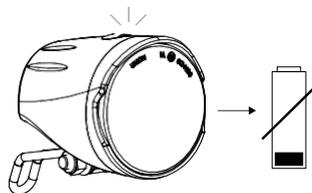
Funzione di spegnimento **automatico**:

La luce anteriore si spegne automaticamente dopo 4,5 minuti senza movimento in modalità 'Auto'. La luce si attenerà prima dal 100% al 50% e poi si spegnerà completamente.

Regolare l'angolo della luce anteriore in modo che il centro del fascio luminoso si trovi a circa dieci metri davanti al triciclo.



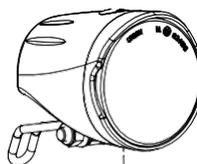
Sotto l'interruttore a pressione sulla parte superiore della luce anteriore c'è un indicatore della batteria che si accende quando le batterie sono scariche. Quando l'indicatore della batteria inizia a illuminarsi di rosso, sostituire le batterie il prima possibile.



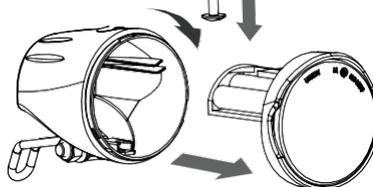
La luce viene fornita con 4 batterie alcaline AAA preinstallate. Prima dell'uso, rimuovere lastriscia di plastica che protegge le batterie.

Seguire i passi seguenti per sostituire le batterie.

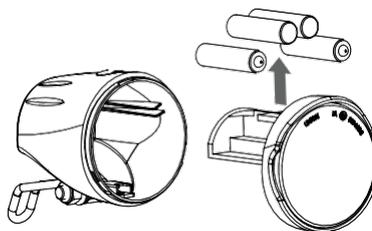
1. Rimuovere la vite sul fondo della luce anteriore con un cacciavite.



2. Rimuovere il coperchio anteriore girandolo leggermente e tirandolo in avanti.



3. Sostituire le batterie alcaline (1,5 V - 1500 mA) e riattaccare il coperchio anteriore.



Azionare l'illuminazione solo quando il triciclo è fermo per evitare situazioni pericolose e il rischio di schiacciamento. Consiglio: utilizzare la funzione automatica dell'illuminazione.

Luce posteriore ad azionamento manuale

La luce posteriore ha tre opzioni che si possono scegliere premendo ripetutamente il pulsante: **On- Auto-Off**.

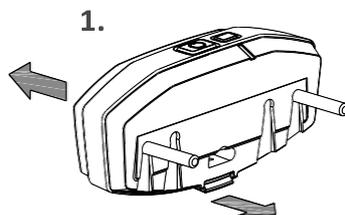
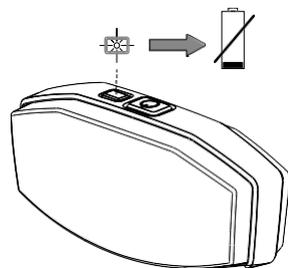
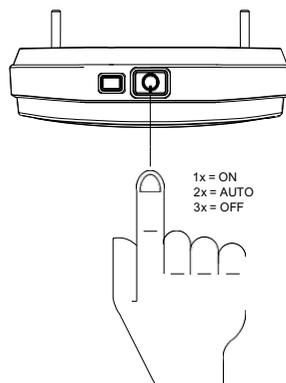
L'impostazione è la seguente:

- *Premere **1x**: la luce è accesa*
- *Premere **2x**: l'illuminazione è automatica*
- *Premere **3x**: la luce è spenta*

Con la modalità "On" o "Off", la luce posteriore può essere accesa e spenta manualmente. Con la modalità "Automatic" la luce posteriore si accende e si spegne automaticamente con l'aiuto di sensori di luce e di movimento. Quando il triciclo sta fermo per un po', la luce si accenderà automaticamente.

La luce posteriore funziona a batterie. Quando le batterie sono quasi scariche, una luce LED rossa sulla parte superiore inizia a lampeggiare. Per sostituire le batterie, segui i passi successivi.

1. Smontare il coperchio del supporto premendo il labbro nella parte inferiore della luce.
2. Sostituire le batterie alcaline (1,5 V - 1500 mA) e montare il coperchio.



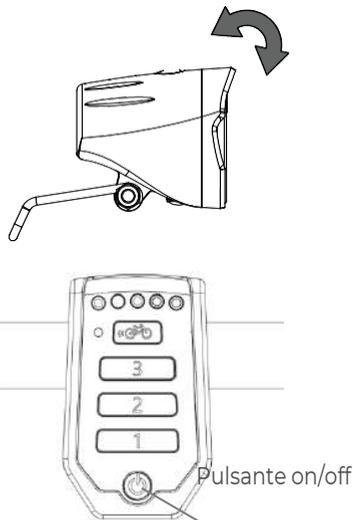
Illuminazione centralizzata

La moto è stata dotata di un'illuminazione centralizzata, con l'illuminazione collegata all'impianto elettrico.

L'illuminazione si accende automaticamente quando il sistema elettrico viene attivato.

Regolare l'angolo del faro, in modo che il centro del fascio di luce sia puntato una decina di metri davanti alla moto.

È possibile accendere e spegnere manualmente l'illuminazione premendo brevemente il pulsante on/off sul display. Quando l'impianto elettrico è spento, l'illuminazione si spegne automaticamente.



Assicurati che ci sia sempre una batteria sulla bici quando pedali dopo il tramonto!

Una volta che la batteria è quasi scarica, il motore non fornirà più l'assistenza alla pedalata mentre si pedala. L'illuminazione sarà ancora alimentata dalla potenza residua.

Fate pratica, in particolare, con le curve e le frenate, perché un triciclo può reagire al contrario di quello che ci si aspetta. Può succedere che la ruota posteriore si stacchi da terra all'interno quando si fa una curva. Per evitarlo, il pilota si piega con il corpo verso l'interno della curva.

Una delle leve del freno (di solito la destra) aziona il freno della ruota anteriore. Quest'operazione richiede particolare cautela, poiché una frenata energica potrebbe bloccare la ruota anteriore, il che potrebbe provocare una caduta. Il conducente dovrebbe avere familiarità con la frenata controllata della ruota anteriore!



Se c'è un motore elettrico su una bicicletta: dovete allenarvi con la funzione di accelerazione e la funzione di retromarcia. Fate attenzione che la modalità di accelerazione o la modalità di retromarcia non vengano avviate inavvertitamente durante l'uso della bicicletta. Per esempio, al semaforo la funzione di retromarcia può essere attivata accidentalmente e il triciclo fa marcia indietro.



L'alta velocità nelle curve, la guida su terreno accidentato e le curve strette possono far cadere il triciclo!



Il triciclo si comporta diversamente quando pedala senza un passeggero. Provatelo con molta attenzione la prima volta!

Importanti punti di sicurezza per il ciclista

- Fate molta attenzione durante il primo giro.
- Quando si guida il triciclo, tenere entrambe le mani ben salde sul manubrio e i piedi sui pedali.
- Prova lo stile di guida del triciclo su terreno accidentato a velocità moderata. In questo modo il ciclista impara a reagire ai movimenti imprevisti del triciclo e del manubrio durante l'uso.
- Esplora come i movimenti di inclinazione del triciclo reagiscono alla postura del corpo. Inclinarsi verso l'interno della curva.
- I piccoli ostacoli devono essere superati con una velocità adeguata.
- Gli ostacoli più alti di cinque centimetri dovrebbero essere evitati.
- Assicurarsi che non si sviluppi una velocità pericolosa mentre si guida in discesa e si entra nelle gallerie. Frenare in tempo e pedalare a velocità moderata.

Sistema elettrico Silenzioso

Il sistema Silent Electric motor è un sistema di supporto sviluppato appositamente da VanRaam per il mercato della riabilitazione. Il sistema è caratterizzato da:

1. Una semplicità di funzionamento
2. Supporto regolabile individualmente per il ciclismo
3. Elettronica moderna ed efficiente
4. I potenti motori elettrici
5. Batterie di alta qualità e sicure
6. Sistema altamente affidabile

Il sistema Silent viene fornito di serie con una modalità di supporto di base programmata individualmente per la tua bicicletta. Nella maggior parte dei casi, offre caratteristiche di pedalata precise e fluide con un buon compromesso tra supporto e raggio d'azione.

In casi particolari, è necessario un programma ciclistico personalizzato. È possibile ottenere informazioni dal rivenditore sulle possibilità di un programma di ciclismo personalizzato.

Funzioni:

Il sistema elettrico ha le seguenti funzioni:

- Supporto per il pedale durante il ciclismo
- Iniziare il supporto
- Pedalata all'indietro con supporto
- Controllo integrato dell'illuminazione



1. Pulsante on/off

Usando il pulsante on/off, l'impianto elettrico può essere acceso o spento.

- Accensione: Premere brevemente il pulsante.
- Spegnimento: Premere il pulsante per due secondi.

Dopo l'accensione del sistema, il motore elettrico è attivo nel livello 1.



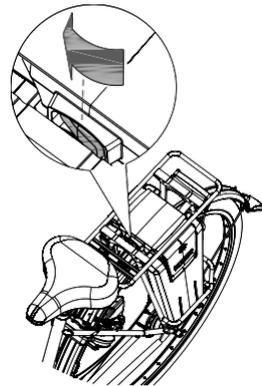
Spegnere sempre il sistema elettrico prima di salire e scendere dalla bicicletta e quando si cammina con la bicicletta in mano.



Quando il sistema non viene utilizzato, si spegne automaticamente dopo un certo tempo.



Assicuratevi che l'interruttore sotto il portapacchi sia sempre premuto verso il lato dove si trova la batteria. Nota che in alcuni modelli l'interruttore della batteria ha anche una posizione centrale (neutra). Questo significa che la batteria è spenta.



2. Grado di sostegno 1, 2 e 3

Il supporto desiderato può essere impostato utilizzando uno dei livelli di supporto 1, 2 o 3.

1. Supporto leggero, portata massima.
2. Supporto medio, gamma media.
3. Supporto massimo, gamma bassa



Il comportamento della batteria dipende da molti fattori diversi ed è fortemente influenzato da: capacità e tensione della batteria, grado di supporto utilizzato, temperatura, velocità del vento, pressione degli pneumatici, velocità di pedalata, peso dell'utente e del bagaglio, uso del cambio eccetera.

3. Iniziare l'assistenza

Il motore elettrico Silent ha un supporto di partenza. Questo permette al guidatore di partire senza pedalare fino a una velocità di 6 km/h in 6 secondi. Per accelerare, premere il pulsante di supporto all'avviamento e tenerlo premuto. La funzione si attiverà di nuovo solo quando il pulsante di supporto sarà stato premuto di nuovo. Se si pedala normalmente, la funzione funziona fino a 6 secondi, ogni volta che si preme il pulsante, fino alla velocità massima del triciclo (20 km/h).

L'assistenza all'avviamento viene utilizzata per:

- Sostegno extra all'avvio.
- Supporto extra per pedalare in salita.



Quando si pedala su una salita ripida, è possibile utilizzare il supporto nel livello 3 e premere ripetutamente l'assistenza all'avviamento per 6 secondi per ottenere il massimo supporto.

4. Luci di indicazione

Il livello di carica della batteria è dato da cinque luci LED: quattro di queste sono verdi, quella a sinistra può mostrare sia verde che rosso, se la carica è bassa.



La batteria è completamente carica. Quando è in uso, il numero di luci LED verdi sulla batteria diminuisce.



La batteria è carica al 50% quando due luci LED verdi sono accese.

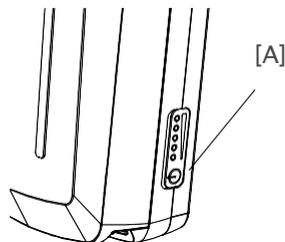


La batteria è quasi scarica se solo l'ultimo LED rosso è acceso. La batteria deve essere ricaricata o sostituita da una batteria (nuova) completamente carica.



Quando l'ultima luce rossa del LED lampeggia, la batteria è scarica e il motore non supporta più la pedalata. L'illuminazione integrata continua a funzionare.

La batteria è dotata di un pulsante e di un indicatore che permette di controllare la carica con un breve premendo il pulsante [A]. Lo stato della batteria viene mostrato con cinque LED verdi, di cui il più a sinistra può lampeggiare. Ciò significa che la batteria è quasi scarica. Durante la ricarica, la batteria mostra il progresso della ricarica.



Modo inverso

La modalità di retromarcia si attiva pedalando all'indietro da una posizione eretta. In pochi secondi il motore si attiva e il triciclo pedala ad una velocità di circa 2 km/h all'indietro.



Non lasciatevi spaventare da una reazione inaspettata dell'impianto elettrico.

Ad esempio, se si aspetta il semaforo e si gioca con i pedali muovendoli all'indietro, si attiva la modalità retromarcia e il triciclo va all'indietro.

Illuminazione centralizzata

La bicicletta è dotata di un'illuminazione centralizzata, che si accende automaticamente quando si attiva l'impianto elettrico. Ulteriori istruzioni si trovano nel capitolo "**Prima del primo utilizzo**".

Altre funzioni

Il display intelligente ha una funzione di oscuramento automatico. Con un sensore di luce incorporato, le luci del display creeranno automaticamente meno distrazione per il ciclista in condizioni più scure o più in ombra.

Caricare la batteria

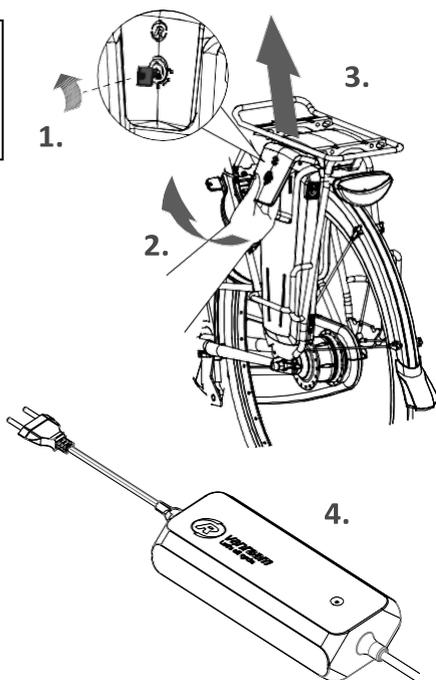
Per le migliori prestazioni e per prolungare la vita della batteria, si consiglia di caricare la batteria a casa a temperatura ambiente.



Usare la piastra anche quando la temperatura dell'aria è compresa tra 0 e 35 gradi.

Per caricare la batteria:

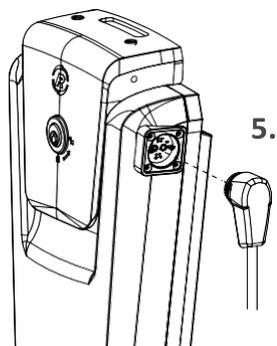
1. Sbloccare la batteria girando la chiavedi un quarto.
2. Tirare la maniglia in avanti.
3. Prendete il pacco batteria dal supporto.
4. Porta il pacco batterie all'interno. **Per prima cosa** inserisci il caricabatterie nella presa. Il LED verde si accende. Il caricabatterie è ora in standby.



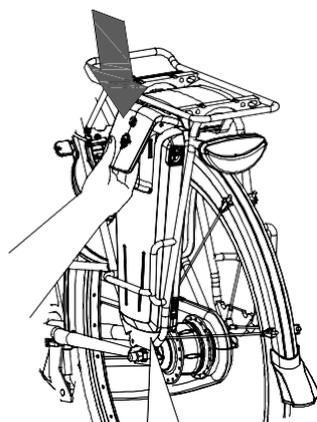
5. **Quindi** inserire il connettore del caricabatterie nel punto di ricarica della batteria. Il LED rosso si accende. Il caricabatterie è ora in carica.



Attenzione! Se la batteria non è collegata correttamente, il LED verde si accende (modalità standby). Se il collegamento è scadente, staccare la spina dalla presa e pulire il connettore del caricabatterie con un panno asciutto.



6. A seconda del livello della batteria, il tempo di ricarica è di circa 2,5 ore con una batteria da 13,6 Ah/36 V.
7. Una volta che la batteria è completamente carica, il LED verde sarà fisso. Ora **per prima cosa** rimuovi il connettore di ricarica del caricabatterie dal connettore della batteria.
8. **Poi** scollegare il caricabatterie dalla presa.
9. Rimettere la batteria nel supporto del ciclo. Farla scivolare dietro la barra [A] e premerla saldamente sulla striscia [B].



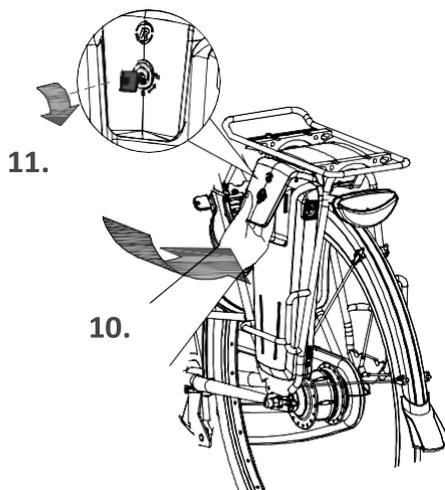
9.

[A]

[B]

- 10 Tirare la maniglia all'indietro e spingere la parte superiore della batteria per collegare come mostrato nel disegno e chiudere la serratura.
- 11 Spingere la maniglia in avanti e chiudere la serratura.

È anche possibile caricare la batteria mentre è ancora nel supporto.



Caricabatterie:

LED indicazione	Stato
Verde	Standby
Rosso	Carica
Verde	Batteria piena
Rosso, lampeggiante	Sicurezza: Inversione di polarità; Corto; Sopra la temperatura; Sopra la potenza; Sovratensione



È meglio per la batteria se viene caricata regolarmente, piuttosto che aspettare che sia completamente scarica. Non lasciare mai la moto con la batteria scarica!

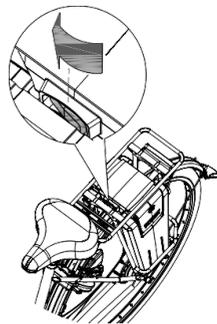
Batteria di riserva (opzionale)

La bicicletta può essere fornita con una seconda batteria.

Per attivare la seconda batteria (quando la prima batteria è scarica) girare l'interruttore sotto il portapacchi a lato della seconda batteria.

Modalità di riposo profondo della batteria

Quando la batteria è quasi scarica e non è stata usata per una settimana, la batteria entra in modalità di riposo profondo. In questa modalità la batteria usa meno energia possibile, per aumentare la durata di vita della batteria.



Quando la batteria è in modalità di sospensione profonda, non può essere utilizzata. Premendo il pulsante sulla batteria, la batteria verrà risvegliata dalla modalità di sospensione profonda e potrà essere usata di nuovo. Si raccomanda di caricare la batteria prima di usarla in questo scenario.

Consigli per la ricarica e la manutenzione della batteria

- Non lasciare mai la moto con la batteria scarica! Si consiglia di caricare la batteria come il più presto possibile prima che sia completamente vuoto.
- Il miglior accumulo di carica della batteria è quando da tre a cinque luci LED sono accese.
- Controlla la batteria ogni mese durante l'inverno. Se si bruciano meno di tre luci LED, ricaricare la batteria.
- Conservare e utilizzare preferibilmente la batteria in ambienti da 5 a 20 °C. Evitare temperature superiori o inferiori.
- Non caricare la batteria alla luce del sole e assicurarsi che la batteria non venga caricata a una temperatura inferiore a 5 °C.
- Utilizzare il caricabatterie solo al chiuso e in ambienti non umidi, il caricabatterie *non* deve bagnarsi.
- Utilizzare solo la batteria fornita da Van Raam.
- Caricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione!
- L'alloggiamento della batteria e del caricabatterie non deve mai essere aperto! In caso di problemi, contattate il vostro rivenditore.
- La batteria Van Raam non può essere revisionata a causa di gravi rischi per la sicurezza e per il cattivo funzionamento del sistema elettrico nel suo insieme.
- Non far cadere la batteria, questo può causare danni esterni e interni.
- Se la vostra bicicletta ha un guasto, la batteria deve essere scollegata dalla bicicletta.



Tieni presente che la tua moto fornisce meno supporto quando fa freddo (0°C e meno) e la batteria si scaricherà più velocemente. Anche la ricarica richiede più tempo alle basse temperature.



Ogni batteria si scarica automaticamente nel tempo. Questo processo è chiamato autoscarica. Una batteria vuota e non caricata si autoscaricherà e si scaricherà profondamente. La batteria può essere danneggiata in modo permanente durante questo processo. In caso di scarica profonda, la garanzia sarà annullata.



Si prega di notare che qualsiasi batteria si usura nel tempo. Il processo di usura della batteria è inevitabile e dipende da diversi fattori, come l'uso, il numero di cicli di carica e la temperatura ambiente. Anche se la batteria non viene utilizzata, la sua capacità diminuirà. Una batteria usurata può ancora essere utilizzata, ma tieni presente che il suo livello di carica può diminuire.

Possibili malfunzionamenti

- Il sistema non si accende:
 - a. Assicuratevi che la batteria sia attaccata correttamente.
 - b. Controllare se l'interruttore sotto il portapacchi è premuto verso il lato della batteria.
 - c. Controllare lo stato della batteria. Se è scarica, ricaricare la batteria.
 - d. Se l'azione di cui sopra non aiuta, contattate il vostro rivenditore.
- Se le luci LED dell'indicatore della batteria sul display lampeggiano:

Il motore può essere surriscaldato da un carico elevato continuo. Per protezione, il sistema ridurrà il supporto.

 1. Il sistema è in protezione termica. Si può continuare a pedalare con un supporto ridotto.
 2. Dopo il raffreddamento, il supporto e l'indicazione normali si ripristinano automaticamente.
- Se le luci dei LED di supporto sul display lampeggiano:

Questo indica un guasto al motore. È necessario contattare il proprio rivenditore.

- Se una luce rossa del LED sul caricabatterie inizia a lampeggiare, rimuovere la spina dalla presa di corrente e non utilizzare più il caricabatterie. In questo caso, contattate il vostro rivenditore.

Misure di sicurezza del caricatore

- Caricare le batterie Li-Ion Van Raam solo con il caricabatterie in dotazione. Collegare il caricabatterie solo ad una presa di corrente adatta (220-240 Volt AC50-60 Hz). Se il caricabatterie non viene utilizzato, scollegarlo dalla presa e togliere la spina dalla batteria.
- Il caricabatterie può essere usato solo da persone che hanno letto le informazioni contenute in questo manuale utente e hanno familiarità con l'uso corretto del caricabatterie. Tenere il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini; non lasciare che ci giochino.
- Il caricabatterie è stato progettato per essere utilizzato in un ambiente privo di polvere, asciutto e ventilato. Non esporre il caricatore ad acqua, fonti di calore e luce solare diretta. Tenere il caricatore pulito e asciutto.
- Non caricare le batterie che risultano calde al tatto. La batteria non deve essere più calda della temperatura ambiente per la carica. Interrompere la carica se la batteria diventa anormalmente calda ($>40^{\circ}\text{C}$).
Si prega di notare! Il caricabatterie può diventare caldo durante la carica $>50^{\circ}\text{C}$. Prima sentite attentamente se è sicuro toccare il caricabatterie. Questa temperatura può causare sensibilità o spavento se entra in contatto con la pelle.
- Non utilizzare il caricabatterie se è visibilmente danneggiato o modificato. Non riparare il caricabatterie! Si prega di contattare Van Raam. Non aprire mai il caricabatterie da soli!
- Durante la ricarica, si prega di monitorare il caricatore e la batteria. Una volta che la batteria è piena, rimuovere la spina dalla presa e la spina dalla batteria.

Van Raam E-Bike App

L'applicazione per biciclette Van Raam è un'applicazione gratuita per smartphone che puoi usare mentre pedali sulla tua bicicletta elettrica Van Raam.

Cosa puoi fare con la Van Raam E-Bike App per la tua Smart E-Bike?

- Può essere usato come un computer di lusso per biciclette.
- Visualizza i dati della batteria.
- Ricevi consigli sulla batteria.
- Cambia le impostazioni della bicicletta.
- Invia un messaggio di SOS con posizione GPS a un numero di tua scelta.
- Visualizza i percorsi in bicicletta.
- Visualizza le informazioni sulla moto.
- Posizione/Trova la mia moto.
- Ricevi notifiche push.

Con la Van Raam App è possibile stabilire un collegamento con lo smart display tramite connessione Bluetooth. Non appena lo smart display è pronto a connettersi allo smartphone, il pulsante on/off diventa brevemente blu.

Questa app può essere usata come un computer di lusso per biciclette Van Raam a pedalata assistita e contiene anche molte altre funzionalità extra. Il cruscotto dell'app mostra la velocità attuale, la distanza totale, il contachilometri parziale, la capacità della batteria e il consumo energetico durante la corsa in bicicletta. Per ulteriori dati ciclistici, c'è una schermata di dettagli che include velocità media, velocità massima, distanza totale, potenza, tensione della batteria, potenza di pedalata e frequenza di pedalata.

L'App Van Raam E-Bike può essere scaricata gratuitamente da Google Play Store o Apple App Store.

Per maggiori informazioni sulla Van Raam App, potete visitare il sito web di Van Raam: www.vanraam.com.



Dal 15 luglio 2020, tutte le biciclette elettriche Van Raam saranno consegnate come Smart E-Bikes. Lo si può riconoscere dal grande adesivo con un bordo giallo sulla batteria. Se hai una Smart E-Bike e scarichi l'app aggiornata, ci sono ancora più opzioni. Una Smart E-Bike raccoglie dati tecnici, come le tensioni della batteria e il consumo di elettricità. Questo permette di inviare notifiche se, per esempio, la batteria si sta scaricando. Inoltre, la Smart E-Bike raccoglie anche i dati di localizzazione dalla batteria se l'utente ne dà il permesso. Van Raam non raccoglie mai dati personali come la posizione GPS senza il tuo permesso. Maggiori informazioni sui dati che vengono raccolti si possono trovare nella dichiarazione sulla privacy e sui cookie sul sito web di Van Raam.

Accessori

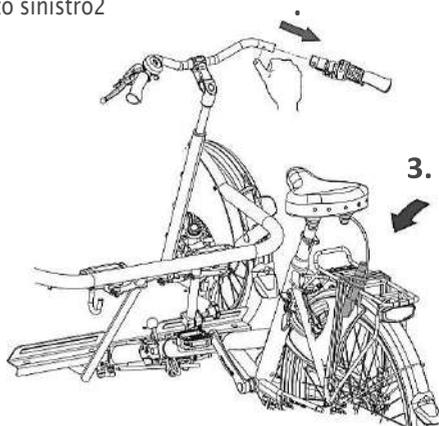
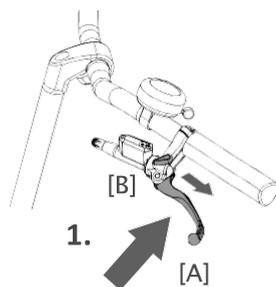
A seconda del vostro ordine, potete usare gli accessori come descritto qui sotto. Gli accessori extra sono disponibili presso il vostro rivenditore.

Telaio divisibile

La rampa può essere scollegata dalla bici, il che può essere comodo se, per esempio, si vuole conservare la bici.

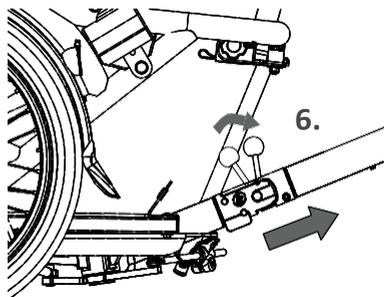
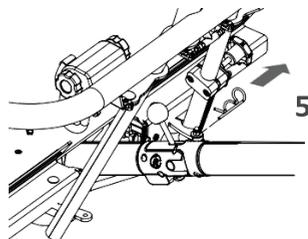
Per scollegare la rampa:

1. Usare il freno di stazionamento premendo il tasto sinistro2 freno [A] e fissare il freno con il perno [B].
2. Rimuovere la maniglia destra (con le marce) dal manubrio. Premi la piccola sfera della molla per rimuovere la maniglia dal manubrio. Rimuovere anche il freno di stazionamento dal tubo di sterzo sollevandolo direttamente dal supporto (questo può richiedere una certa forza).
3. Appendere l'impugnatura insieme alla maniglia del freno al portapacchi o ad altre parti adatte.
4. Abbassare il supporto. Allentando la manopola [A], spingere verso il basso il supporto [B] con la mano o il piede e poi fissare nuovamente la manopola.

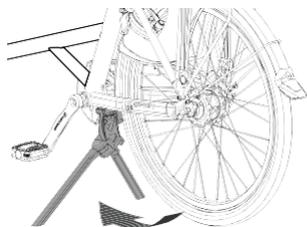
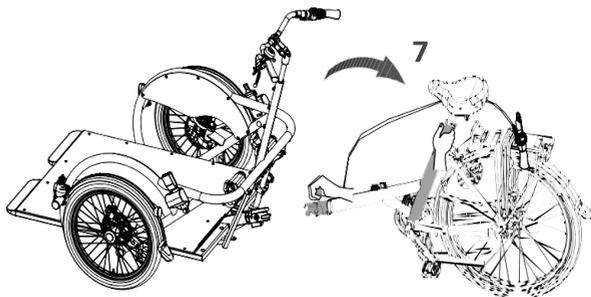


[A]

- 5 Rimuovere la spilla di sicurezza.
- 6 Tenere la parte posteriore (parte del triciclo) con una mano e poi usare l'altra mano per tirare la leva all'indietro [A], permettendo al triciclo di staccarsi. L'elemento della sedia a rotelle ora starà in piedi sulla ruota di supporto.
- 7 Rimuovere la moto a parte dall'accoppiamento. **Attenzione:** è pesante! Tenere il telaio saldamente con entrambe le mani.
- 8 Posizionare la bicicletta sul cavalletto.



Per rimontare la bicicletta, seguite questi passi in ordine inverso.



1. Luce

Sistema di verricello

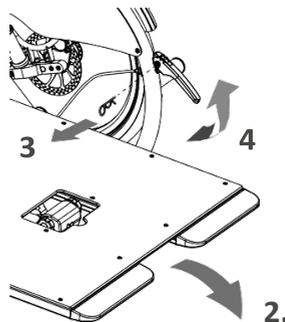
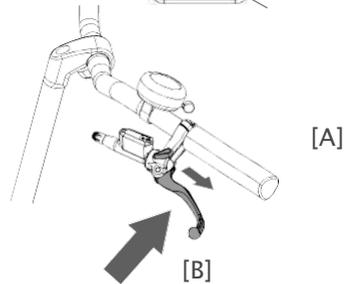
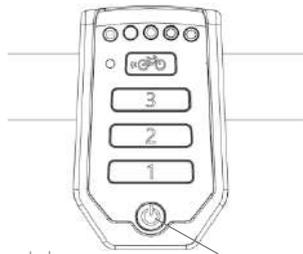
È possibile posizionare la sedia a rotelle sulla bicicletta con l'aiuto di un verricello.

Per utilizzare il sistema dell'argano:

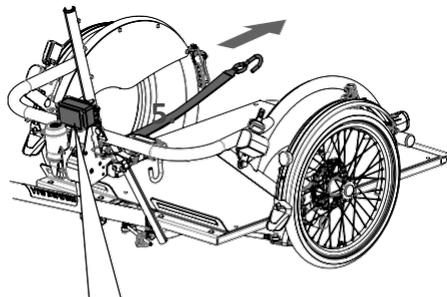
1. Accendere l'impianto elettrico. Assicurarsi che la luce sul pannello di controllo sia accesa. In caso contrario, è possibile accendere l'impianto del verricello premendo brevemente il pulsante on/off sul display dell'impianto elettrico.
2. Mettere la bicicletta sul freno di stazionamento premendo il freno sinistro [A] e fissandolo con la leva [B].
3. Rimuovere la spilla di sicurezza.
4. Tirare la maniglia verso l'alto in modo che la rampa si sblocchi e cada giù.



Pulsante On/Off



5. Utilizzare il pannello di controllo sulla bicicletta o il telecomando per srotolare il verricello. Tieni premuto il pulsante e allo stesso tempo guida il verricello in modo che si srotoli correttamente.



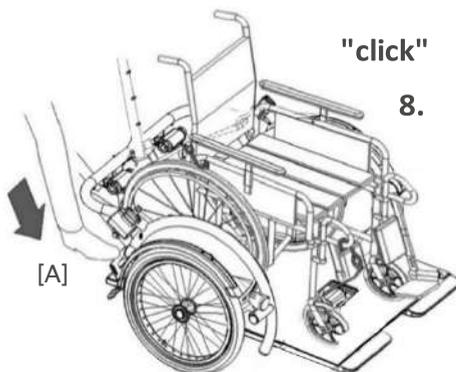
Attenzione! Non srotolare il verricello oltre la **linea rossa** sulla cintura, altrimenti la cintura si riavvolgerà in modo errato.



6. Posizionare la sedia a rotelle **dritta** davanti alla rampa e fissare il gancio alla sedia a rotelle.



Attenzione! Posizionare il gancio il più vicino possibile al suolo e al centro della sedia a rotelle per evitare che la sedia a rotelle si inclini e si torca.



7. Utilizzare il pannello di controllo per riavvolgere l'argano. Tenere premuto il pulsante e allo stesso tempo guidare la sedia a rotelle in modo che sia posizionata direttamente sulla rampa.
8. Tirare la sedia a rotelle sulla rampa fino a quando la rampa si inclina e si blocca automaticamente e si sente un clic udibile.
9. Per fissare ulteriormente la sedia a rotelle, seguire i passi descritti nella sezione "allestimento della bicicletta - trasporto della sedia a rotelle".
10. Per fissare ulteriormente la sedia a rotelle, seguire i passi descritti nella sezione "allestimento della bicicletta - trasporto della sedia a rotelle".

Per rimuovere la sedia a rotelle dalla bicicletta, seguire questi passaggi in ordine inverso.



Attenzione! Assicurarsi che la rampa si blocchi in posizione! Altrimenti possono verificarsi situazioni molto pericolose. Se la rampa non si innesta, premere con il piede [A] in modo che la rampa si innesti.



Assicurarsi che non appena la sedia a rotelle viene posizionata sulla rampa, il peso della sedia a rotelle provoca automaticamente il ripiegamento della rampa. In questo momento il centro di gravità della sedia a rotelle si trova sopra le ruote anteriori della bicicletta. Questo assicura la corretta distribuzione del peso della

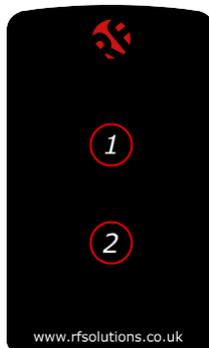


Posizionare la sedia a rotelle solo in avanti, nel senso di marcia, sulla rampa. (vedi foto)



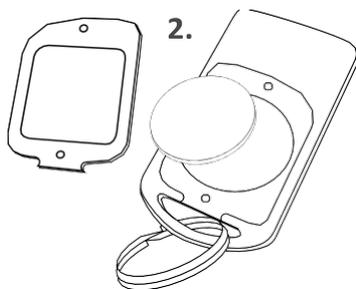
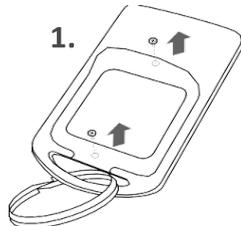
Il gancio del verricello non è destinato a fissare la sedia a rotelle sulla moto.

Il pannello di controllo sulla moto e il telecomando sono interconnessi. Quando la spia della batteria sul pannello di controllo è accesa continuamente, il sistema del verricello è attivato e il telecomando (Remote Control, RC) è carico. Quando inizia a lampeggiare, la batteria del telecomando è quasi scarica e deve essere sostituita.



Seguire i passi successivi per sostituire la batteria del telecomando.

1. Rimuovere il coperchio sul retrosvitando le due viti.
2. Sostituire la batteria (CR2032, 3V), annotare la posizione +/- e montare il coperchio.



Le batterie sono inquinanti per l'ambiente. Quando si smaltiscono le batterie, seguire le norme locali.

Specifiche tecniche

Lunghezza (cm)	253
Larghezza (cm)	110
Altezza (cm)	114
Altezza d'imbarco (cm)	28
Lunghezza della gamba interna (cm)	80 - 95
Ruota anteriore	20"
Ruota posteriore	26"
Peso (kg)	circa 64
Carico massimo del portapacchi (kg)	20
Peso massimo del pilota (kg)	110
Peso massimo passeggero incl. sedia a rotelle (kg)	1401, 200
Freni, anteriore	Freni a disco
Freni, posteriore	Freni a sbalzo

¹ Standard

Manutenzione e regolazioni a carico del proprietario

Qui di seguito puoi trovare le istruzioni per la manutenzione e le regolazioni che puoi fare da solo su base regolare, che manterranno il tuo triciclo in ottime condizioni.

Pulizia

Il telaio del triciclo può essere pulito con un panno umido. Per le aree più sporche si può usare un detergente delicato.

Le ruote possono essere pulite con una spazzola umida con peli di plastica (non una spazzola metallica!). La sella e le manopole possono essere pulite con acqua e sapone neutro.



Non usare un'idropulitrice o un pulitore a vapore!

Il lubrificante giusto

La catena deve essere pulita e sottoposta a manutenzione a intervalli regolari (ogni tre mesi circa). Usare solo grasso speciale per catene o spray Tevlon. Questo è l'unico modo per assicurarsi che la catena funzioni senza problemi, sia resistente all'acqua e non arrugginisca.

1. Pulire la catena con un panno.
2. Trattare con grasso o spray.
3. Rimuovere il lubrificante in eccesso con uno straccio.

Le altre parti **non** devono essere trattate con un lubrificante.

Ispezione del triciclo

Si raccomanda che il triciclo abbia un'ispezione annuale effettuata dal rivenditore per richiedere la garanzia. Si prega di utilizzare il modulo "Modulo di servizio, manutenzione, modifiche e richieste di garanzia" che si trova sul retro di questo manuale.

In caso di problemi tecnici o guasti, il triciclo deve essere portato **immediatamente** al rivenditore per le riparazioni.

La sostituzione dei componenti relativi alla sicurezza (in particolare telaio, freni, illuminazione, manubrio, forcella anteriore e attuazione) deve essere eseguita dal rivenditore.

Se decidete comunque di sostituire i componenti da soli, siete responsabili di danni o pregiudizi dovuti a componenti non correttamente montati.

Usare solo pezzi di ricambio **originali** Van Raam, che si possono acquistare presso il rivenditore. Se richiesto, il concessionario metterà a disposizione le informazioni necessarie per la riparazione e la manutenzione.

Le riparazioni e la manutenzione devono essere fatte dal rivenditore

Controlla i freni, i cerchi, l'illuminazione, la tensione della catena e i raggi. Controlla anche la profondità del battistrada delle gomme. Questo dovrebbe essere di almeno un millimetro. I pneumatici usurati o eventuali parti difettose dovrebbero essere sostituiti. Controlla anche il freno di stazionamento. Con il freno di stazionamento tirato su, il triciclo non deve andare via con il ciclista.

Controllo del cerchio

A causa dell'azione combinata del freno e dei cerchi, non solo le guarnizioni dei freni ma anche le condizioni del cerchio sono importanti. Per questo motivo il cerchio dovrebbe essere controllato a intervalli regolari, per esempio quando si gonfiano le gomme. La presenza di sottili crepe nei punzoni dei raggi o la deformazione del cerchio quando c'è una pressione d'aria più alta indicano un'usura più grave. In questo caso il cerchio dovrebbe essere sostituito, perché può portare alla perdita della funzione dei freni o anche a una crepa nel cerchio, che può portare a tutti i tipi di conseguenze pericolose.

Le riparazioni, la manutenzione e le modifiche devono essere effettuate solo con parti originali Van Raam.

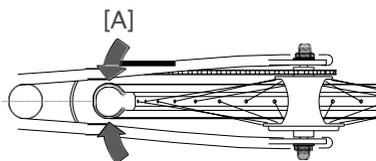
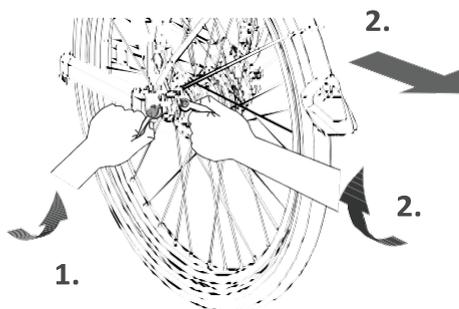
Aggiustamenti da parte del concessionario

La corretta tensione delle catene

Diverse catene sono presenti sul triciclo Queste devono avere abbastanza spazio per il movimento. Senza alcuno sforzo reale, la catena deve poter essere spostata di circa mezzo centimetro su e giù.

Per mantenere la tensione della catena, l'asse della ruota posteriore può essere regolato. Seguire le istruzioni qui sotto:

1. Allentare leggermente i dadi dell'asse della ruota posteriore, permettendo alla ruota posteriore di muoversi avanti e indietro.
2. Stringere le viti dei due tendicatena, facendo muovere la ruota posteriore all'indietro e stringendo la catena. Fallo in modo che la catena abbia un po' di spazio per muoversi, come indicato in precedenza.
3. Allo stesso tempo, assicuratevi che la ruota sia dritta e situata al centro del telaio. Non a sinistra o a destra. Vedi figura [A].
4. Stringere leggermente i dadi dell'asse della ruota posteriore.
5. Assicuratevi che la tensione della catena sia adeguata e che la ruota sia attaccata direttamente al telaio.
6. Ora stringere saldamente i dadi.



Smaltimento

Se vuoi smaltire il tuo triciclo, contatta il tuo rivenditore. Puoi anche contattare l'azienda locale di smaltimento dei rifiuti. Essi smaltiranno il triciclo secondo i regolamenti della tua città.

Riciclaggio della batteria

Se la batteria è difettosa o se non la usate più, dovete farla riciclare. Contattate il vostro rivenditore. Essi sono responsabili del rispetto dell'obbligo di riciclaggio. Chiedi informazioni sulle condizioni o consulta le regole sul riciclaggio nel tuo luogo di residenza/paese.

Passaggio di consegne/vendita a un nuovo proprietario

Quando consegnate il vostro triciclo a un nuovo proprietario è importante che consegniate anche tutta la documentazione tecnica necessaria e le chiavi di riserva, in modo che il nuovo proprietario possa usare il triciclo in sicurezza.

Garanzia

La garanzia è valida per tutti i difetti del prodotto, che sono provati essere causati da un errore materiale o di fabbricazione.

Diamo una garanzia di cinque anni sul telaio e sulla forcella anteriore. Per tutti gli accessorie le altre parti (eccetto le parti soggette a usura) forniamo una garanzia di due anni, come previsto dalla legge. La garanzia si applica solo per il normale uso e manutenzione del triciclo, come descritto in questo manuale.

Attenzione!

La garanzia e la responsabilità del prodotto in generale decadono se non vengono seguite le istruzioni del presente manuale. Ciò vale anche nel caso in cui venga eseguita una manutenzione non autorizzata o se vengono effettuate modifiche tecniche o aggiunte con parti non originali Van Raam senza il permesso di Van Raam. La certificazione CE originale diventa nulla se le modifiche vengono effettuate da terzi. L'assenza della certificazione può portare a problemi nell'assicurazione della sua bicicletta, e per qualsiasi perdita o subita.

Numero di telaio

Il numero del telaio è stampato sull'adesivo. Questo adesivo si trova sul telaio, vedi l'immagine qui sotto.

Esempio di adesivo:



Posizione dell'adesivo:



Dietro il tubo sella

Registro di servizio, manutenzione, modifiche e richieste di garanzia

Per mantenere la garanzia sul triciclo Van Raam, seguite questo programma di manutenzione.

Servizio:	Eseguito (data):	Rivenditore di firme:
Servizio dopo i primi 200 km o duemesei.		
Servizio 1 anno dopo la consegna.		
Servizio 2 anni dopo la consegna.		
Servizio 3 anni dopo la consegna.		
Servizio 4 anni dopo la consegna.		
Servizio 5 anni dopo la consegna.		

Anche dopo cinque anni, vi consigliamo di fare un servizio annuale alla vostra moto. Passare il servizio dopo cinque anni non avrà più effetto sul diritto alla garanzia perché questa scade per certi pezzi dopo cinque anni.

Modifiche alla moto

I seguenti elementi sono cambiati alla moto:

Modificato:Data:

Eseguito:

Attenzione! Si prega di notare che se le modifiche vengono effettuate da un rivenditore nonautorizzato Van Raam o se non vengono utilizzate parti o opzioni originali Van Raam, la garanzia può essere annullata.

Modulo di consegna e servizio

Congratulazioni per l'acquisto del vostro triciclo Van Raam. Questa bicicletta è prodotta con la massima cura. Per garantire la qualità il più possibile Van Raam produce i cicli secondo le norme di qualità ISO 9001:2015. Van Raam è stato certificato da DNV GL Business Assurance BV.

Vi godrete la vostra bicicletta Van Raam soprattutto quando la bicicletta sarà regolata secondo le vostre specifiche e quando saranno seguite le istruzioni del manuale d'uso. Presti particolare attenzione agli intervalli di manutenzione che sono specificati nel manuale della bicicletta.

Per richiedere la garanzia e l'assistenza si deve sempre compilare questo modulo, almeno alla consegna e all'assistenza. Questo modulo firmato dichiara che l'utente finale ha avuto un'istruzione sul funzionamento del triciclo, che il triciclo è regolato secondo le specifiche dell'utente finale e che il manuale utente è stato ricevuto.

Compilare quando il triciclo viene consegnato

Tipo Van Raam triciclo:	
Numero di telaio:	
Numero chiave:	
Consegnato a:	
Per rivenditore:	
Posto:	
Data:	
Firma della bicicletta dell'utente:	Rivenditore di firme:
Quando è disponibile, timbra il rivenditore:	

